

Testamentum Heriot de Trabroun [transcript of first page]  
Inventarium summum bonorum quondam honorabilis viri Andree Heriot domini de  
Trabroun  
factum apud Heprig xiii die mensis maij anno Domini jmvcxxxi coram  
testibus Jacobo Schort Georgio Heriot Alexandro Bischof Joanne Congiltoun  
Joanne  
Hoig Patricio Laurie laicis dominis Thoma Knychtsune et Jacobo Mauchlyne eius  
curato capellanis cum diversis aliis

Imprimis fatetur se habere in Elphingstoun xx boves arabiles pretium pecie xx s.  
Item quinque vaccas pretium pecie xxx s. Item ix yong nolt of thrie yeir auld  
pretium ix l. Item in Quhiterig decem boves arabiles precium pecie xl s. Item  
tres vaccas pretium pecie xxx s. Item iii young nolt pretium iij l. Item in  
Leueraklaw decem boves arabiles pretium pecie xl s. Item tres vaccas pretium  
xxx s. Item thrie yong nolt pretium thrie pund Item in Heprig xxvij boves  
arabiles pretium pecie xl s. Item vij vaccas pretium pecie xxx s. Item thrie  
qwyis of thrie yeir auldis pretium iij l. Item thrie stirkis of ane yeir auld  
pretium xx s. Item thrie quoyis of thrie yeir auldis pretium iij l. Item  
thrie stirkis of ane yeir auldis pretium xx s. Item in Auldingstoun xx boves  
arabiles pretium pecie xl s. Item vj vaccas pretium pecie xxx s.  
Item viij young nolt pretium viij l. Item tres juvencas pretium pecie  
xl s. Item unum equum pretium xl s. Item ane broun naig pretium xl s.  
Item in Auldingstoun xx bollis frumenti seminati ad estimationem tertii  
grani pretium bolle xij s. Item lx bollas avenarum seminatarum ad estima-  
tionem tertii grani pretium bolle vj s. viij d. Item in orto xxx bollas ordii pre-  
tium bolle x s. Item xlvij bollas frumenti in orto pretium bolle xij s. iij d.  
Item in Heprig xxx bollas frumenti seminati ad estimationem tertii grani pretium  
bolle xij s. Item unam bollam avenarum seminatarum ad estimationem tertii grani  
pretium bolle vj s. viij d. Item tres celdras ordei in orto pretium bolle x s. Item  
in Elphingstoun xxj bollam [sic] frumenti seminati ad estimationem tertii grani  
pretium bolle xij s. Item lx bollas avenarum seminatarum ad estimationem tertii  
grani pretium bolle vj s. viij d. Item xxxvij bollas frumenti in orto pretium  
bolle xij s. 4d. Item xxij bollas ordei pretium bolle x s. Item in Quhyte-  
rig octo bollas frumenti seminati ad estimationem tertii grani pretium bolle  
xij s. Item xxiiij bollas avenarum seminatarum ad estimationem tertii grani  
pretium bolle xij s. Item xxxvj bollas avenarum seminatarum ad estimationem  
tertii grani pretium bolle vj s. viij d. Item decem bollas ordei in orto pretium  
bolle x s. Item duodecim petras lane pretium petre xij s. iij d. Item in  
pecunia numerata xijclx l. Item in domiciliis et utencilis xij l. vj s.  
viij d. Item ixxx oves matrices pretium pecie v s. Item xxx oves anti-  
quas pretium pecie v s. Item ixxx gimmer and dynmoundis pretium pecie iij s.  
Item vijxxxvij le hoggis pretium pecie xl d.  
Summa bonorum ijmiijcxix l. xvij s. 4d  
Debita que sibi debentur refertur libro suo compoto ad summam xl l. summa patet  
Summa bonorum cum debitis - ijm iijclix l. xvij s. 4d

Edinburgh Commissary Court (CC8/8/1A p.34)  
Testament of Heriot of Trabroun [translation of first page]

The whole inventory of the goods of an honourable man, the deceased Andrew Heriot, laird of Trabroun, made at Hoprig the 13th day of the month of May in the year of the Lord 1531 before witnesses James Schort, George Heriot, Alexander Bischof, John Congiltoun, John Hoig, Patrick Laurie, laymen, sirs Thomas Knychtsune and his curate James Mauchlyne, chaplains, with divers others.

In the first instance he [the executor] admits that he [the deceased] has in Elvingston 20 draught oxen, price of the piece 20s; also five cows, price of the piece 30s; also 9 yong nolt of thrie yeir auld, price £9; also in Whiterig ten draught oxen, price of the piece 40s; also three cows price of the piece 30s; also 3 yong nolt price £3; also in Laverocklaw ten draught oxen price of the piece 40s; also three cows price 30s; also thrie yong nolt price thrie pund; also in Hoprig 28 draught oxen price of the piece 40s; also 7 cows, price of the piece 30s; also thrie qwyis of thrie yeir auldis price £3; also thrie stirkis of ane yeir auld price 20s; also thrie quuyis of thrie yeir auldis price £4; also thrie stirkis of ane yeir auld price 20s; also in Alderston 20 draught oxen price of the piece 40s; also 6 cows price of the piece 30s; also 8 young nolt price £8; also three heifers, price of the piece 40s; also one horse, price 40s; also ane broun naig price 40s; also in Alderston 20 bollis of sown wheat, reckoned one-third of the corn, price of the boll 12s; also 60 bolls of sown oats, reckoned one-third of the corn, price of the boll 6s 8d; also in the yard 30 bolls of bere, price of the boll 10s; also 47 bolls of wheat in the yard, price of the boll 13s 4d; also in Hoprig 30 bolls of sown wheat, reckoned one-third of the corn, price of the boll 12s; also a boll of sown oats, reckoned one-third of the corn, price of the boll 6s 8d; also three chalders of bere in the yard, price of the boll 10s; also in Elvingston 21 boll of sown wheat, reckoned one-third of the corn, price of the boll 12s; also 60 bolls of sown oats, reckoned one-third of the corn, price of the boll 6s 8d; also 38 bolls of wheat in the yard, price of the boll 13s 4d; also 22 bolls of bere in the yard, price of the boll 10s; also in Whiterig eight bolls of sown wheat, reckoned one-third of the corn, price of the boll 12s; also 24 bolls of sown oats reckoned one-third of the corn, price of the boll 12s [sic]; also 36 bolls of sown oats, reckoned one-third of the corn, price of the boll 6s 8d; also ten bolls of bere in the yard, price of the boll 10s; also 12 stone of wool, price of the stone 13s 4d; also in numerate money £1,260; also in household furnishings and equipment £13 6s 8d; also 9 score ewes, price of the piece 5s; also 10 score old sheep, price of the piece 5s; also 9 score gimmer and dynmoundis price of the piece 4s; also 7 score 17 hoggis price of the piece 40d.

Sum of goods - £2,319 17s 4d

Debts which are owed to him according to his own compt book, to the total of £40: - this sum is shown

Sum of the goods with the debts-- £2,359 17s 4d

Edinburgh Commissary Court (CC8/8/1A p.34)